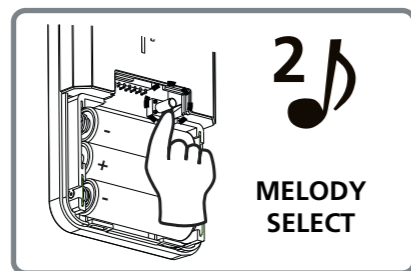
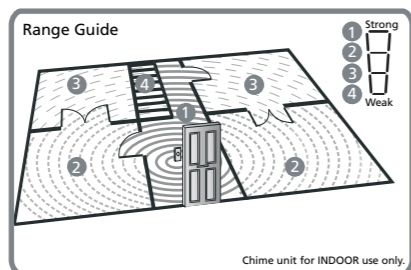
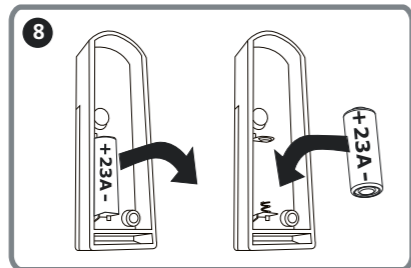
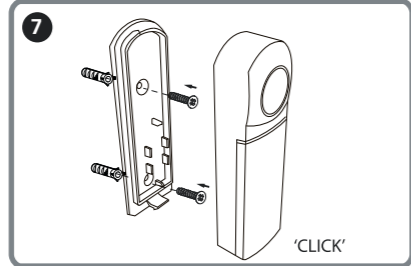
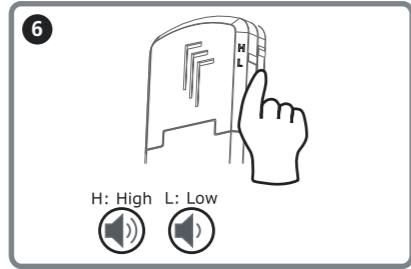
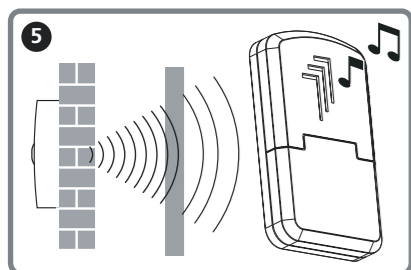
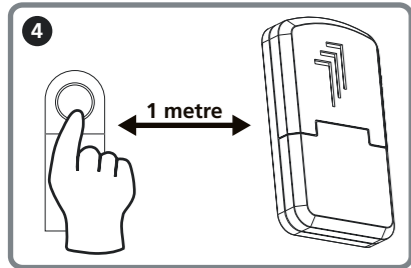
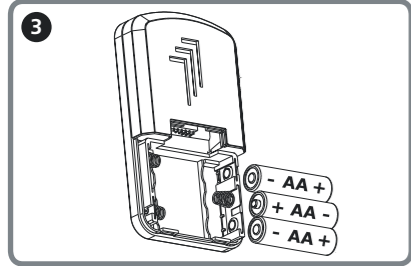
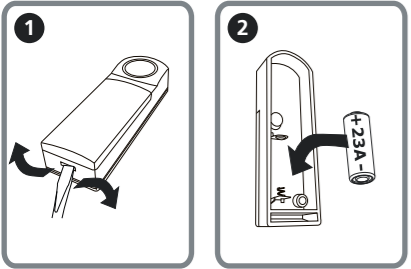


QuickStart



Smartwares declares that this appliance complies with the main essential requirements of the R&TTE directive, 1999/5/CE. The complete declaration of conformity is available on request at:

Smartwares Safety & Lighting
Byron House,
34, Sherwood Rd,
Aston Fields,
Bromsgrove
B60 3DR
UK
www.chbyron.eu/byronsupport
Tel: 0845 2301231 (UK)
10-4 Mon-Fri, except Thurs 12:30-4
Local call charges apply

smartwares™ safety & lighting BV Jules Verneveg 87 5015 BH Tilburg The Netherlands service.smartwares.eu	NL: 0900-208888 Lokaal tarief
	BE: 070-233031 (NL) Lokaal tarief
	: 0800-97570 (FR) Gratuit
	FR: 0825 560 650 15ct/min
	DE: +49 (0) 1805 010762 14Ct./Min. dt. Festnetz, Mobil max. 42Ct./Min
UK: +44 (0) 345 230 1231	
ES: +34 938427589	



GB

SET UP.

- Using a small flat screwdriver, insert into the locking clip and gently twist. The back plate will unclip from the Bell Push.
- Insert the 23A battery (Supplied) into the battery holder, making sure the Positive/Negative terminals match the internal markings.
- Remove the battery cover and insert 3 X 1.5V size 'AA/LR6' batteries, making sure the positive/negative terminals match the internal markings.
- Press the Bell Push within 30 seconds, the chime will ring to confirm that the Bell Push has been paired to the Chime.
- Test the Chime in the intended location, as internal walls and surfaces may reduce operating range. DO NOT mount onto metallic surfaces.
- High/Low volume switch

WALL MOUNTING YOUR BELL PUSH.

- Using back plate as template.
- Make sure UP arrow points UP.
- Mark and drill holes.
- Insert wall plugs and attach to wall using screws provided.
- Clip the Bell Push on to the back plate making sure the Bell Push 'Clicks' in to place.
- Place the Door Chime, within the operating range (50M). Transmission of the wire free signal through walls, doors and ceilings etc, may reduce the operating range.

CHANGING PUSH BATTERY.

- Remove back plate from the Bell Push
- Remove old battery from the holder
- Replace with new '23A' battery
- Insert the 23A battery into the battery holder, making sure the Positive/Negative terminals match the internal markings.
- Test Chime Kit

ATTENTION:

Avoid positioning the Bell Push/Chime on or directly near metallic surfaces as this may reduce the operation range.
UPVC Door Frames:
When positioning the bell push onto a UPVC door, always check the operating performance before final installation, internal metal frame of the door may affect performance.
Tip: Try adjusting the location of the Bell Push slightly to the Left/Right or place on an external wall.
Note: the appliance is not to be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

TROUBLE SHOOTING.

In case of the door chime does not sound, please check the followings:
a) Flat batteries in either push button or door chime.
b) Wrong battery polarity in either push button or door chime.
c) For plug-in door chimes make sure the socket is switched on.
d) Bell push and door chime are not paired together, see setup guide.
e) Materials in between the bell push & chime will reduce the operating range, move the door chime closer to the bell push
f) Wire free devices can be affected by external sources e.g. wirefree home alarms or power transformers/adaptor
g) Make sure the volume switch is in the HIGH or LOW position and not in the MUTE position

Type R2 Device - device where the sound output is created by the initial operation of the control and where the period of sound output continues for the designed duration irrespective of condition of the control.

IMPORTANT:

There are no serviceable parts, do not repair. The appliance is not to be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



SPECIFICATION:
Bell Push: DBT
Power: 1 x 23A 12V DC Battery (Included)
IP44 Weather Resistant



Portable Door Chime: DB301/A
Power: 3 x 'AA'/LR6 1.5V Batteries total: 4.5V DC (not included)
Range: 50 Metres
Indoor Use Only



This symbol is known as the 'Crossed-out Wheeled Bin Symbol'. When this symbol is marked on a product or battery, it means that it should not be disposed of with your general household waste. Some chemicals contained within electrical/electronic products or batteries can be harmful to health and the environment. Only dispose of electrical/electronic/battery items in separate collection schemes, which cater for the recovery and recycling of materials contained within. Your co-operation is vital to ensure the success of these schemes and for the protection of the environment

FR

GUIDE D'UTILISATION.

- Insérez un petit tournevis plat dans le clip de verrouillage et tournez doucement. La plaque arrière va se déclipser du bouton de sonnette.
- Insérez la batterie 23A (incluse) dans le support de la pile, en vous assurant bien de respecter les marquages internes Plus et Moins. La batterie est livrée pré-installée.
- Retirez le couvercle des piles et insérez 3 x 1.5V 'AA' / piles LR6, en vous assurant bien de respecter les marquages internes Plus et Moins. Le carillon sonne lorsque les piles sont insérées.
- Appuyez sur le bouton de sonnette dans les 30 secondes, le carillon va sonner pour confirmer l'association du bouton et du carillon.
- Testez le carillon en le plaçant à l'emplacement intérieur prévu, les murs intérieurs et les types de matériaux peuvent réduire la distance de fonctionnement. NE PAS INSTALLER SUR DES SURFACES METALLIQUES.
- Commutateur de volume Haut/Bas

MURALE VOTRE BOUTON POUSSOIR.

- Utiliser la plaque arrière comme repère
- S'assurer que la marque UP soit placée vers le haut
- Marquer et percer des trous
- Insérer les chevilles et fixer au mur à l'aide des vis fournies
- Clipser le bouton à la plaque arrière et s'assurer qu'il est bien en place
- Placez le carillon de porte à l'intérieur de la distance de fonctionnement (50m). La transmission du signal radio peut être réduite par les murs, portes et plafonds, etc. Le carillon est conçu pour un usage intérieur.

CHANGEMENT DE LA PILE BOUTON POUSSOIR.

- Retirez le couvercle des piles
- Enlevez la pile usagée de son support
- Remplacer par une nouvelle pile '23A'
- Assurez vous de la polarité correcte
- Effectuer un test.

ATTENTION:

Évitez de placer la cloche / carillon sur ou directement à proximité de surfaces métalliques, cela peut réduire la distance de fonctionnement. Cadres de porte PVC
Lors du positionnement du bouton de sonnette sur une porte PVC, vérifiez toujours la performance de fonctionnement avant l'installation finale, le châssis métallique interne de la porte peut affecter les performances.
Astuce: essayez d'ajuster l'emplacement du bouton de sonnette légèrement vers la gauche / droite ou de le placer sur le mur extérieur
Remarque: l'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience, sauf si elles sont supervisées ou ont été formées. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

CONSEILS D'UTILISATION:

Si le carillon ne sonne pas, s'il vous plaît vérifier les points suivants:
a) Les piles sont vides, soit sur le bouton-poussoir ou le carillon.
b) la polarité des piles est incorrecte sur le bouton-poussoir ou le carillon
c) Pour les carillons enfichables s'assurer que la prise est sous tension.
d) le bouton poussoir et le carillon de porte ne sont pas coordonnés au niveau radio, consultez le guide d'installation pour procéder à l'apprentissage du signal.
e) Le carillon est hors de portée du bouton poussoir, déplacez le carillon de porte plus près du bouton poussoir
f) le fonctionnement des systèmes radio peut être affecté par la présence d'interférences telles que les alarmes sans fil ou les transformateurs de puissance / adaptateurs secteurs
g) Assurez-vous que le bouton du volume est dans la position haute ou basse et non pas dans la position MUTE

Matériel classifié R2 - dispositif dont la sortie sonore est créée par l'opération initiale de la commande et lorsque la période de la sortie sonore se poursuit pendant toute la durée conçus indépendamment de l'état de la commande.

IMPORTANT:

Il n'y a pas de pièces réparables à l'intérieur, ne pas tenter de réparer. L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes handicapées, sauf si elles ont été formées ou encadrées. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



SPÉCIFICATION:
Bouton sonnette: DBT
Puissance : piles 1 x 23A 12V DC (fournies)
IP44 Résistant aux intempéries



Carillon sans fil portatif: DB301/A
Puissance : piles 3 x AA/LR6 1.5V total: 4.5V DC (non fournies)
Portée de transmission: 50 mètres
Usage intérieur uniquement



Ce symbole est connu comme "La poubelle barrée". Lorsque ce symbole est marqué sur un produit ou sur une pile, cela signifie que qu'il ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Certains produits chimiques contenus dans les produits électriques/électroniques ou les piles peuvent être nocifs pour la santé et l'environnement. Jeter uniquement les éléments électriques/électroniques/piles dans des systèmes de collecte distincts, qui assurent la récupération et le recyclage des matériaux contenus dans ces éléments. Votre collaboration est essentielle pour assurer le succès de ces programmes et pour la protection de l'environnement.

BEDIENUNGSANLEITUNG:

- Einen flachen Schraubenzieher in die Verschlussklappe stecken und behutsam drehen. Die Rückplatte löst sich vom Klingelknopf.
- Die 23 A Batterie (im Lieferumfang enthalten) in die Batteriehalterung einsetzen, Plus/Minuspole müssen mit den inneren Markierungen übereinstimmen.
- Den Batteriedeckel entfernen und 3 x 1.5 V der Größe 'AA/LR6 Batterien einsetzen, die Plus/Minuspole müssen mit den inneren Markierungen übereinstimmen.
- Den Klingelknopf innerhalb von 30 Minuten drücken, der Klingelton ertönt, um zu bestätigen, dass der Klingelknopf mit dem Klingelton gepaart ist.
- Den Klingelton an der vorgesehenen Stelle testen, weil Innenwände und Oberflächen die Betriebsreichweite verringern können. NICHT auf einer Metalloberfläche installieren.
- Laut-/Leiseschalter

WANDMONTAGE IHR DRUCKKNOPF:

- Die Rückplatte als Vorlage verwenden.
- Der OBEN Pfeil muss nach OBEN zeigen.
- Löcher markieren und bohren.
- Die Dübel einsetzen und mit den mitgelieferten Schrauben befestigen.
- Den Klingelknopf auf der Rückplatte befestigen, der Klingelknopf muss "einrasten".
- Die Klingel innerhalb der Betriebsreichweite (50 m) anbringen. Die drahtlose Signalübertragung durch Wände, Türen, Decken, etc. kann die Betriebsreichweite verringern. Die Klingel ist nur für die Anwendung im INNENBEREICH konstruiert.

WECHSEL KLINGELTASTER BATTERIE.

- Den Batteriedeckel entfernen
- Entfernen Sie die alte Batterie aus der Halterung
- mit neuen '23A 'Batterie auswechseln
- Setzen Sie die Batterien neu ein, so dass das Positiv- / Negativ-Zeichen an den entsprechenden inneren Markierung liegt.
- Testen Sie das Türklingel-Set.

BITTE BEACHTEN SIE:

Die Glocke/Klingel NICHT auf oder direkt neben Metalloberflächen anbringen, weil dadurch die Betriebsreichweite verringert werden kann. UPVC Türrahmen
Beim Anbringen des Klingelknopfes an einer UPVC Tür überprüfen Sie vor der Endinstallation immer die Betriebsleistung, ein innenliegender Metallrahmen an der Tür kann die Leistung beeinträchtigen.
Tipp: versuchen Sie die Position des Klingelknopfes anzupassen, indem Sie ihn leicht nach links/rechts verschieben oder an einer Außenwand anbringen.
Hinweis: diese Vorrichtung darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten und mit Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, außer wenn sie unter Beaufsichtigung oder Anleitung stehen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit der Vorrichtung spielen.

USER TIPS:

Bei der Gong ertönt nicht, überprüfen Sie bitte die folgenden:
a) Erschöpfte Batterie in einer Drucktaste oder Türgong.
b) Falsche Polarität der Batterie in Push Button oder Türgong
c) Für Plug-in TÜRKLANGSPIELE machen, ob die Steckdose eingeschaltet ist.
d) Klingelknopf und Türklingel nicht zusammen, gepaart siehe Installationsanleitung.
e) Materialien zwischen den Klingelknopf & Chime wird die Reichweite zu verringern, bewegen Sie die Türklingel näher an den Klingelknopf
f) Draht frei Geräte können durch externe Quellen wie zB Draht frei Haus Alarmer oder Transformatoren / Adapter betroffen sein
g) Achten Sie darauf, die Lautstärke-Schalter ist in der hohen oder niedrigen Position und nicht in der Lage MUTE

Typ R2 Gerät - ist ein Gerät, bei dem die Tonausgabe durch die Inbetriebnahme der Steuerung erstellt und bei denen der Zeitraum der Sound-Ausgabe weiter entwickelt wird, unabhängig vom Zustand der Steuerung.

WICHTIG:

Es gibt keine Ersatzteile, reparieren Sie den Artikel nicht selbst! Der Artikel darf nicht von Kindern oder Personen mit physischer oder geistiger Behinderung benutzt werden. Ebenso nicht von unerfahrenen oder nicht technisch versierten Personen, es sei denn, diese haben eine technische Einweisung / Schulung bekommen. Kinder sollten nicht unbeobachtet sein, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Artikel spielen.

**TECHNISCHE DATEN**

Klingelknopf: DBT-SL
Stromversorgung: 1 x 23 A 12V DC Batterie (im Lieferumfang enthalten)
IP44 Wetterfest



Portierbare Türklingel: DB301/A
Stromversorgung: 3 x AA/LR6 1.5 V Batterien total: 4.5V DC (Nicht im Lieferumfang enthalten)
Reichweite: 50 m
Nur für die Anwendung im Innenbereich

GEbruik.

- Een platte schroevendraaier in het sluitlipje steken en voorzichtig omdraaien. De achterplaat wordt ontgrendeld van de bedrukker.
- Plaats de 23A batterij (bijgeleverd) in de batterijhouder. Let daarbij op de positieve/negatieve aansluitingen gemarkeerd aan de binnenkant.
- Verwijder het kapje van de batterijhouder en plaats 3 x 1,5V 'AA/LR6 batterijen in de houder. Let daarbij op de positieve/negatieve aansluitingen gemarkeerd aan de binnenkant.
- Druk binnen 30 seconden op de bedrukker, de gong klinkt als bevestiging dat de bedrukker met de gong is verbonden.
- Test de gong op de bedoelde plaats, omdat binnenmuren en wanden het bereik kunnen verminderen. Het apparaat NIET op een metalen oppervlak monteren.
- Volumeschakelaar

WANDMONTAGE UW DRUKKNOP:

- Gebruik de achterplaat als sjabloon
- Let erop dat de BOVEN-pijl naar BOVEN wijst
- De gaten markeren en boren
- Plaats de pluggen in de gaten en bevestig het apparaat aan muur met de bijgeleverde schroeven
- Klem de bedrukker op de achterplaat let er op dat de bel op zijn plaats "klikt"
- Installeer de deurgong binnen werkbereik (50m). Transmissie van het draadloze signaal door muren, deuren, plafonds, enz., kan het bereik verminderen. De gong in uitsluitend bedoeld voor gebruik BINNENSHUIS.

VERVANGEN DRUKKNOP BATTERIJ.

- Verwijder het kapje van de batterijhouder
- Verwijder de oude batterij uit de houder
- Vervang de batterij nieuwe 23a '
- Zorg ervoor dat positieve / negatieve overeenkomen met de interne markeringen.
- Test deurbel kit.

LET OP:

Plaats de bel/gong niet op of nabij metalen oppervlakken; dit kan het bereik van het apparaat verminderen.
UPVC Deurposten
Wanneer de bedrukker op een UPVC deur wordt gemonteerd, controleer de werking voordat het apparaat permanent wordt geïnstalleerd, een metalen binnenframe kan invloed hebben op het functioneren van het apparaat.
Tip: Probeer de bedrukker naar links/recht te schuiven of monteer het apparaat aan de muur.
Opmerking: Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen of personen met verminderende fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of met onvoldoende ervaring en kennis, tenzij onder toezicht of geïnstrueerd. Kinderen moeten niet in de gelegenheid komen om met het apparaat te spelen.

GEbruiker TIPS:

In het geval dat de deurbel niet overgaat, controleer het volgende:
a) Lege batterijen in een van de belknoppen of gong.
b) Verkeerde polariteit in een van de belknoppen of gong.
c) Voor Plug-in gongen zorg ervoor dat het stopcontact is ingeschakeld.
d) belknop en gong niet gekoppeld, zie installatiehandleiding.
e) Materialen tussen de belknop en gong kunnen het bereik verminderen, breng de belknop dichter bij de gong
f) Draalozes apparaatuur kan worden beïnvloed door externe bronnen bijv. draalozes alarmsystemen en transformatoren/adapters
g) Controleer of het volume schakelaar in de hoge of lage positie en niet in het dempen van geluid

Type R2 apparaat - apparaat waar het geluid wordt gecreëerd door de ingebruikname en waar de periode van het geluid blijft voor de ontworpen duur ongeacht de toestand van de controle.

BELANGRIJK:

Er zijn geen vervangbare onderdelen, niet repareren. Het apparaat is niet geschikt om te worden gebruikt door kinderen of personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

**SPECIFICITIES:**

Bell Push: DBT-SL
Voeding : 1 x 23A 12V DC batterij (inclusief)
IP44 Weerbestendig



Draagbare deurbel: DB301/A
Voeding: 3 x 1,5 V batterijen AA/LR6 total: 4.5V DC (Niet meegeleverd)
Bereik: max. 50 Meter
Uitsluitend voor gebruik binnenshuis

GUÍA DE USO:

- Usando un destornillador plano pequeño, introdúzcalo en la pestaña de bloqueo y gírelo con suavidad. La placa posterior se soltará del pulsador.
- Introduzca la batería 23A (incluida) en el soporte de batería, asegurándose que los terminales positivo/negativo coincidan con las indicaciones internas
- Retire la tapa de la batería e introduzca 3 baterías de 1,5 V tamaño 'AA/LR6, aseguran dose de que los terminales positivo/negativo coincidan con las indicaciones internas.
- Druk binnen 30 seconden op de bedrukker, de gong klinkt als bevestiging dat de bedrukker met de gong is verbonden.
- Pruebe el timbre en la ubicación definitiva, ya que las paredes y superficies internas pueden reducir el alcance operativo. NO montar sobre superficies metálicas.
- Interruptor de volumen alto/ bajo

WANDMONTAGE UW BELDRUKKER:

- Use la placa posterior como guía
- Asegúrese de que la flecha ARRIBA esté orientada hacia arriba
- Marque y taladre los agujeros
- Introduzca los tacos y fíjelo a la pared con los tornillos incluidos
- Fije el pulsador a la placa asegurándose de que encaje en posición
- Coloque el timbre dentro del alcance operativo (50 m). La transmisión de la señal inalámbrica por paredes, puertas, techos, etc. Puede reducir el alcance operativo. Este timbre está diseñado exclusivamente para uso en INTERIOR.

CAMBIAR LA PILA DEL BOTÓN DEL TIMBRE.

- Retire la tapa de la batería
- Retire la batería vieja del soporte
- Instale una nueva batería 23 bis "
- Asegúrese de que Positivo / Negativo coincidan con las marcas internas
- Compruebe el timbre.

NOTA:

Evite colocar el timbre encima o cerca de superficies metálicas, podría reducir el alcance operativo.
Marcos de puerta de UPVC
Cuando coloque el pulsador sobre una puerta de UPVC, compruebe siempre el rendimiento antes de la instalación definitiva; el marco metálico interno de la puerta puede afectar al rendimiento. Recomendación: intente ajustar la ubicación del pulsador ligeramente a izquierda/derecha o colóquelo en una pared externa.
Nota: el aparato no debe ser usado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, falta de experiencia o conocimientos, a menos que reciban supervisión o instrucciones. Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.

CONSEJOS PARA EL USUARIO:

En el caso de que el timbre no suene, por favor, verifique los puntos siguientes:
a) Compruebe que las baterías no estan gastadas.
b) Compruebe que la polaridad es la correcta en las baterías.
c) Para timbres enchufables asegurese el interruptor esta encendido.
d) Timbre y pulsador no vienen sincronizados, consulte la guía de configuración.
e) Los materiales entre pulsador y timbre reducen el rango de operación, mueva el timbre más cerca del pulsador
f) los dispositivos sin cables pueden verse afectados por fuentes externas, como por ejemplo, las alarmas de casa sin cables o transformadores de energia / adaptadores.
g) Asegúrese de que el interruptor de volumen está en la posición alta o baja y no en la posición MUTE



El tipo de dispositivo R2 - dispositivo en el que se crea la salida de sonido por la operación inicial del control y el periodo de salida de sonido continúa durante la duración diseñada con independencia del estado del control.

IMPORTANTE:

No hay piezas sueltas para reparar estos aparatos. El aparato no debe ser utilizado por niños o personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o la falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisados o instruidos por un adulto. Los niños deben supervisarse para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

**ESPECIFICACIONES:**

Pulsador: DBT-SL
Alimentación: 1 batería 23A 12V DC (incluida)
Resistente a condiciones meteorológicas IP44



Timbre portátil: DB301/A
Alimentación: 3 baterías AA/LR6 1,5V total: 4.5V DC (no incluidas)
Alcance: 50 metros
Sólo para uso en interior



Dieses Symbol ist bekannt als "Symbol der durchgestrichenen Mülltonne". Wenn dieses Symbol auf einem Produkt oder einer Batterie markiert ist, bedeutet das, dass es nicht mit Ihrem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden sollte. Einige Chemikalien, die in elektrischen/elektronischen Produkten oder Batterien enthalten sind können der Gesundheit und der Umwelt schaden. Entsorgen Sie elektrische/elektronische/Batterie-Geräte in separaten Sammelmodellen, die für die Rückgewinnung und das Recycling von darin enthaltenen Materialien sorgen. Ihre Zusammenarbeit ist wichtig, um den Erfolg dieser Sammelmodelle zu sichern und für den Schutz der Umwelt.



Dit symbool is bekend als het "doorgekruiste kliko-symbool". Als dit symbool op een product of een batterij is gemarkeerd, betekent dit dat het niet met uw normale huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. Sommige chemische stoffen in elektrische/elektronische producten of batterijen kunnen voor de gezondheid en het milieu schadelijk zijn. Verwijder elektrische/elektronische/batterij producten alleen met regelingen voor gescheiden afvalinzameling, die voorzien in de terugwinning en recycling van materialen in de producten. Uw medewerking is van vitaal belang voor het wetslagen van deze regelingen en voor de bescherming van het milieu.



Este símbolo se conoce como "Símbolo de contenedor de basura con ruedas tachado con una X" Cuando aparece este símbolo en un producto o una batería, significa que no puede desecharse junto con los residuos domésticos normales. Algunos de los productos químicos que incluyen los productos eléctricos/electrónicos o las baterías, pueden suponer un riesgo para la salud y el medio ambiente. Deseche solamente los productos eléctricos/electrónicos y baterías en centros de recogida independientes, diseñados para la correcta recuperación y reciclaje de los materiales contenidos en su interior. Su cooperación es vital para asegurar el éxito de dichos centros/lugares de recogida y para la protección del medio ambiente.